

S2 2021/0000157

„Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalkozási keretszerződések két részben”
beszerzési eljárás Fővárosi Állat- és Növénykert részére
2. rész

„Kiadványszerkesztésre irányuló vállalkozási keretszerződés”

VÁLLALKOZÁSI KERETSZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a(z)

Fővárosi Állat- és Növénykert

képviseli: Szabó Roland operatív igazgató
telefon: +36 1 273 4936
székhelye: 1146 Budapest, Állatkerti krt. 6-12.
adószáma: 15490658-2-42
számlavezető hitelintézet: OTP Bank Nyrt.
bankszámlaszáma: 11784009-15490658-00000000
mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**)
másrészről a

Cégnév: Oláh Csaba ev.
Képviseli: Oláh Csaba
Székhely: 1156 Budapest, Nyírpalota út 16.
Adószám: 67821514-1-42
Cégjegyzékszám: -
Bankszámlaszám: [10700385-17304605-51100005]
mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**; a Megrendelő és Vállalkozó a továbbiakban
együttesen: **Felek**, önállóan: **Fél**)

között az alulírott napon és helyen az alábbi tartalommal.

Előzmények

1. Felek rögzítik, hogy a Megrendelő saját beszerzési szabályzata alapján „Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalkozási keretszerződések két részben” tárgyban beszerzési eljárást folytatott le, mely eredményeként a **2. részben** a Vállalkozót hirdette ki nyertesként.
2. A szerződésnek melléklete az árajánlat kérés keretében kiadott 2. részre vonatkozó műszaki leírás (2.sz. melléklet) valamint a 2. részre vonatkozó nyertes ajánlat (3.sz. melléklet) és Vállalkozó által kitöltött ártáblázat (1.sz. melléklet) a jelen Szerződés alapdokumentumait képezik.
3. A Keretszerződés Keretösszege (továbbiakban „Keretösszeg a 2. részben nettó 3.000.000, - Ft, azaz nettó hárommillió forint).
4. A Keretösszeg vonatkozásában megkötésre kerülő vállalkozási keretszerződés alapján

Megrendelő a 2. részre vonatkozó műszaki leírásban részletezett feladatokat rendelheti meg, azzal, hogy a Keretösszeg lehívására nem vállal kötelezettséget, de a 2. részre vonatkozó műszaki leírásban fel nem sorolt feladatokon kívül nem jogosult más szolgáltatás megrendelésére.

5. Felek a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:63. § (5) bekezdésében foglaltaktól eltérően kijelentik, hogy a közöttük létrejött szerződésnek nem képezi részét a Felek között korábban kialakult szokás, gyakorlat, illetve a szerződés tárgya szerinti üzletágban a hasonló jellegű szerződés alanyai által széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokás.

1. A Keretszerződés tárgya és a megrendelés menete, Vállalkozó egyéb kötelezettségei

1.1. A keretszerződés alapján a 2. részre vonatkozó műszaki leírásban felsorolt, grafikai szolgáltatás körébe tartozó feladatokat rendelhet meg Megrendelő egyedi megrendelés alapján. Vállalkozó az egyedi megrendelés esetén köteles elvállalni az abban rögzített feladatot az árlista szerint, valamint adott esetben külön rögzítve a kiszállási díjat.

1.2. Az egyedi megrendelés menete:

- 1.2.1. A Keretszerződés aláírásával Megrendelő a szerződés hatálya alatt a 2. részre vonatkozó műszaki leírás szerinti feladatot rendelhet meg a Keretszerződés 6. számú mellékleteként csatolt formában egyedi Megrendelő kibocsátásával (a továbbiakban: „**Egyedi Megrendelő**”) az abban foglaltak szerint.
- 1.2.2. A Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő az Egyedi Megrendeléseket elektronikus úton (a jelen szerződés 10.6. pontja szerinti kapcsolattartók e-mailcíme) adja le Vállalkozó részére, amelyet Vállalkozó köteles elektronikus úton visszaigazolni.
- 1.2.3. Az Egyedi Megrendelő kibocsátása a jelen Keretszerződés rendelkezéseinek megfelelően történik azzal, hogy az Egyedi Megrendelő tartalmazza az ellátandó feladatok (Egyedi Szolgáltatások) pontos megjelölését, a teljesítés határidejét, valamint minden olyan adatot, információt, amely a teljesítés szempontjából lényeges. Az Egyedi megrendelésre a jelen Keretszerződésben meghatározott kapcsolattartó jogosult azzal, hogy az adott Egyedi megrendelést legalább teljesítés elvárt megkezdése időpontját megelőzően 2 munkanappal el kell küldeni a Vállalkozó kapcsolattartója részére.
- 1.2.4. A Vállalkozó köteles az egyedi megrendelést visszaigazolni a kézhezvételtől számított 1 munkanapon belül, az árlista alapján a konkrét feladatra vonatkozó vállalkozói díj megjelölésével.
- 1.2.5. Jelen szerződés keretében kézhezvételnek számít, amennyiben Megrendelő a Vállalkozó jelen szerződésben jelölt kapcsolattartója e-mail címére a megrendelőt aláírva elküldte, és hibüzenetet nem jelzett a rendszer.

1.3. Vállalkozó egyéb kötelezettségei:

- 1.3.1. Vállalkozó köteles Megrendelő utasításai szerint eljárni, Megrendelőt az eljárásáról folyamatosan tájékoztatni, a szükséges egyeztetéseket vele lefolytatni. Amennyiben a

„Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalkozási keretszerződések két részben”

beszerzési eljárás Fővárosi Állat- és Növénykert részére

2. rész

„Kiadványszerkesztésre irányuló vállalkozási keretszerződés”

- Megrendelő célszerűtlen, vagy szakszerűtlen utasítást ad Vállalkozó részére, úgy Vállalkozó köteles őt erre figyelmeztetni.
- 1.3.2. Vállalkozó a szerződés teljesítése során a Megrendelő érdekeit a legjobb tudása szerint köteles érvényesíteni.
 - 1.3.3. Vállalkozó kijelenti, hogy rendelkezik a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges, szakmai tapasztalattal, továbbá a szükséges technikai és szakmai háttérrel.
 - 1.3.4. Vállalkozó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény rendelkezései alapján átlátható szervezetnek minősül, valamint vállalja, hogy az előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti, ezenkívül vállalja, hogy jelen Szerződést a jogszabályi előírásoknak megfelelően teljesíti. A Vállalkozó átláthatósági nyilatkozata jelen szerződés 4. számú, elválaszthatatlan mellékletét képezi.
 - 1.3.5. Vállalkozó a szerződés aláírásával tudomásul veszi a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet alapján Megrendelő adatszolgáltatási kötelezettségét, valamint a Közbeszerzési Hatóság ellenőrzési hatáskörét a szerződés teljesítés és módosítása körében a 308/2015. (X. 27.) Korm. rendelet szerint.
 - 1.3.6. Amennyiben Vállalkozó a jelen szerződésben szabályozott kötelezettségei teljesítésével a Megrendelő érdekkörében felmerülő okból késedelembe esik, úgy mentesül a késedelem hátrányos jogkövetkezményei alól.
 - 1.3.7. Vállalkozó jogosult a tevékenysége ellátása során harmadik személyeket igénybe venni, akiknek a munkájáért sajátjaként felel.
 - 1.3.8. A Vállalkozó a Keretszerződés teljesítése érdekében a Megrendelővel együttműködve köteles eljárni.
 - 1.3.9. A Vállalkozó minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni köteles a Megrendelőt, amely kedvezőtlen hatással lehet bármelyik Egyedi Megrendelő szerinti teljesítésének határidejére, minőségére és költségeire. Az értesítésnek ki kell terjednie az előidézõ okokra, azok megszüntetésének lehetőségeire, a kedvezőtlen hatások várható mértékére, mérséklésének módjára.
 - 1.3.10. A Vállalkozó köteles a Megrendelőt értesíteni, ha a bármelyik Egyedi Megrendelő tárgyának a maradéktalan teljesítését megelőzően társaságánál tulajdonosváltozásra, illetőleg jogutódlásra, bármelyik Egyedi Megrendelő teljesítésére kihatással lévő jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra vagy beolvadásra kerül sor, illetve ha a Vállalkozóval szemben felszámolási vagy csődeljárást, kényszertörlési eljárást kezdeményeztek, vagy a Vállalkozó végelszámolását határozta el, avagy fizetésképtelenséggel fenyegető helyzet alakult ki.
 - 1.3.11. Bármelyik Egyedi Megrendelő teljesítésére részben vagy egészben való képtelenné válása esetén a Vállalkozó haladéktalanul köteles írásban értesíteni a Megrendelőt.

2. A Keretszerződés időbeli hatálya

- 2.1. A Keretszerződés mindkét fél által történő aláírással lép hatályba és 2022.06.30. napjáig határozott időre jön létre, de amennyiben a Keretösszeg hamarabb kimerül, a Keretösszeg kimerüléséig van hatályban. Az időbeli hatálya, amennyiben a Keretösszeg még nem merült ki a 2022.06.30. napjáig, úgy akár több alkalommal, de további maximum 6 hónappal Megrendelő jogosult meghosszabbítani, a 2.2. pont szerint.
- 2.2. Megrendelő a Keretszerződés hatályának lejártát megelőző legkésőbb 30 (harminc)

„Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalkozási keretszerződések két részben”
beszerzési eljárás Fővárosi Állat- és Növénykert részére
2. rész
„Kiadványszerkesztésre irányuló vállalkozási keretszerződés”

nappal korábban, egyoldalú nyilatkozattal, írásban értesíti a Vállalkozót, ha a Keretszerződés meghosszabbítását kívánja; amennyiben ez nem történik meg az itt megjelölt határidőben, a Keretszerződés automatikusan megszűnik.

3. A teljesítés helye

Felek rögzítik, hogy Vállalkozó a Keretszerződés szerinti feladatainak teljesítési helye az Egyedi Megrendelőben kerül rögzítésre (a továbbiakban: **Teljesítési Helyszín**).

4. Teljesítés

- 4.1. A Vállalkozó teljesítése minden tekintetben meg kell, hogy feleljen a Keretszerződésben, Műszaki Leírásban, valamint az Egyedi Megrendelőben meghatározott követelményeknek.
- 4.2. A teljesítés akkor szerződésszerű, ha a Vállalkozó által nyújtott szolgáltatások a Keretszerződésben és az Egyedi Megrendelőben meghatározott feltételeket maradéktalanul, a legmagasabb szakmai színvonalon és a szakma szabályainak, illetőleg a Megrendelő által megkívánt követelményeknek megfelelően, hiba- és hiánymentesen teljesítik és kielégítik.
- 4.3. Megrendelő jogosult az elkészült anyag tekintetében azt javításra maximum nyolc alkalommal visszaküldeni javításra. A javítás időtartama a nyolc alkalom tekintetében az egyedi megrendelőben foglalt teljesítési határidőbe nem számít bele, azonban ha további minőségi kifogásra kerül sor, úgy Megrendelő választása szerint jogosult kötbér kiszabására a 6. pont szerint.
- 4.4. A Vállalkozó a műszaki leírásban ismertetett feladatokat és határidejüket figyelembe véve, azok teljesítését követően az elkészült anyagot a Megrendelőnek elektronikus úton megküldve (doc., pdf, jpg formátumokban), vagy adathordozón átadja. Megrendelő az átvétel napjától számított legkésőbb 5 munkanapon belül jogosult az átvett anyagot véleményezni. Megrendelő jogosult a nyomdai előkészítéssel kapcsolatos esetleges észrevételeit, illetve hiányokat konkrét kifogásként közölni és azok pótlását, javítását kérni.
- 4.5. A kiadványok mérete eltérő lehet.
- 4.6. Ajánlattevő feladata az eseti megrendelőben foglalt feltételeknek megfelelő produktum átadása. Ezeket a megrendelő hagyja jóvá, vagyis a teljesítés minden esetben a Megrendelő jóváhagyásával történik.

5. Ellenérték, teljesítés igazolása, fizetési feltételek

- 5.1. Felek rögzítik, hogy az Egyedi Szolgáltatások Ellenértéke az adott a konkrét Egyedi Szolgáltatás teljesítését követően összegben számla ellenében kerül megfizetésre.
- 5.2. Az egyedi megrendeléshez kapcsolódó számlák kifizetése a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltak szerint történik, azaz a Megrendelőként szerződő fél a Vállalkozóként szerződő fél számlájának Megrendelőként szerződő fél általi

kézhezvételétől számított harminc napon belül átutalással egyenlíti ki. A Felek a Ptk. 6:155. § szakaszát irányadónak tekintik. Késedelmes fizetés esetén Megrendelőként szerződő fél a Ptk. 6:155 § (1) bekezdése szerint meghatározott mértékű késedelmi kamatot fizet a Vállalkozóként szerződő félnek.

- 5.3. A szerződés és a kifizetések pénzneme: Forint (HUF). Elszámolás az árlista, valamint a szerződésben foglaltak szerint történik.
- 5.4. A Vállalkozó az Ellenértéken felül semmilyen jogcímen nem jogosult további díjra az Alapszolgáltatások, illetve az Egyedi Megrendelőben rögzítettek teljesítésével összefüggésben.
- 5.5. Megrendelő és Vállalkozó a Keretösszeg kimerülését folyamatosan ellenőrizni köteles, erről havonta a Felek egyeztetik adataikat.
- 5.6. A Megrendelő a teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a Vállalkozó teljesítésétől vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban nyilatkozik.
- 5.7. A Megrendelő részéről a teljesítésigazolás kiadására jogosult személy:
Neve¹: Ráczy István Péterné
Beosztása: Marketing és Kommunikációs Osztályvezető
Tel.: +36205123983
E-mail: racz.gabriella@zoobudapest.com
- 5.8. A Vállalkozó szavatol a bankszámlaszáma helyességéért, továbbá, hogy az az érintett Vállalkozóhoz tartozik. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy az ellenérték az átutalás napján teljesítettnek minősül.
- 5.9. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy Megrendelő csak a teljesítés igazolás alapján és a Vállalkozó által – a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 167. §-nak megfelelően – kiállított, valamint a Megrendelő által befogadott számla ellenében teljesít kifizetést. Az Áfa megfizetésére a mindenkor hatályos Áfa törvény előírásai szerint kerül sor.
- 5.10. Felek megállapodnak, hogy a szerződéskötés pénzneme magyar forint (HUF) és az Egyedi Megrendelő szerinti kifizetések minden esetben magyar forintban történnek.
- 5.11. A jelen Keretszerződés alapján a Megrendelő által teljesítendő kifizetésekre – tekintettel arra, hogy a szerződés közbeszerzési eljárás alapján kerül megkötésre – az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény (a továbbiakban: Art.) rendelkezései alkalmazandók.
- 5.12. Megrendelő kizárólag az általa megrendelt és a Vállalkozó által ténylegesen nyújtott szolgáltatások ellenértékét fizeti meg a Vállalkozó részére, a Vállalkozó által megajánlott egységárak alapján.

6. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek, jótállás

6.1. Szerződő Felek a Ptk. 6:186. § szakaszában foglaltak alapján, a Vállalkozó szerződésszegése esetére az alábbi kötbérfizetési kötelezettségben állapodnak meg:

¹ Több személy esetén valamennyi tag, meghatározva azt is, hogy jogosultságuk önálló vagy együttes.

6.2. **Meghiúsulási kötbér:**

- 6.1.1. A Ptk. 6:186. § (1) bekezdése alapján, abban az esetben, ha a Szerződés alapján az Egyedi Szolgáltatás teljesítése olyan okból, amelyért Vállalkozó felelős elmarad, különösen, ha a Megrendelő a Szerződéstől a Vállalkozó szerződésszegése miatt eláll, illetőleg azt emiatt felmondja, illetve a 4.3. pont szerinti átdolgozást követően is további minőségi kifogással él Megrendelő és azt a Felek által közösen meghatározott időpontra sem javítja ki, a Szerződés meghiúsultnak tekintendő, és a Vállalkozó Meghiúsulási Kötbért köteles fizetni. A Meghiúsulási Kötbér mértéke az Egyedi Megrendelő alapján fizetendő Vállalkozási díj 20%-a.
- 6.1.2. A Meghiúsulási Kötbér az Egyedi Megrendelés meghiúsulásával egyidejűleg esedékes. A Meghiúsulási Kötbér érvényesítése a teljesítés követelését kizárja.
- 6.1.3. Ha az Egyedi Megrendelőben meghatározott teljesítési véghatáridő lejárt előtt nyilvánvalóvá válik, hogy a Vállalkozó a vállalt feladatait olyan okból, amelyért felelős csak olyan számottevő késéssel tudja elvégezni, hogy az Egyedi Megrendelő teljesítése a Megrendelőnek már nem áll érdekében, a Megrendelő az Egyedi Megrendelőt – Vállalkozó felé fennálló kártérítési kötelezettség nélkül – egyoldalú jognyilatkozattal megszüntetheti, meghiúsulási kötbér és az azt meghaladó igazolt kárai érvényesítési jogának fenntartása mellett.

6.3. **Késedelmi kötbér**

- 6.2.1. Ha a Vállalkozó olyan okból, amelyért felelős a szerződésben, illetve az Egyedi Megrendelőben foglalt Egyedi Szolgáltatásra vonatkozó teljesítési határidőt késedelmesen teljesíti, a késedelem minden naptári napja után Egyedi Megrendelő alapján fizetendő Vállalkozási díj 1 %-ának megfelelő mértékű késedelmi kötbért köteles fizetni. A kötbérfizetési kötelezettség akkor is fennáll, ha a Megrendelőnek kára nem merült fel. A kötbér megfizetése azonban nem mentesíti Vállalkozót a szerződés teljesítése, valamint Megrendelő kötbéren felüli kárának megtérítése alól. A késedelmi kötbér maximális mértéke a teljes Keretösszeg maximum 20%-a, melynek elérése esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani vagy a szerződéstől elállni a Vállalkozóval szembeni kártérítési kötelezettség nélkül.
- 6.2.2. A késedelmi kötbér a szerződésszegés napján esedékessé válik. Megrendelő az elismert késedelmi kötbér összegét jogosult a Vállalkozó által kiállított számlába beszámítani, amennyiben a kötbérkövetelést Vállalkozó kifejezett nyilatkozatában elismerte.
- 6.2.3. A Szerződés 4.3. pontja estén a javítás nyolcadik alkalma utáni minőségi kifogás esetén Megrendelő jogosult a kijavításra póthatáridőt tűzi, mely idejére a teljesítésig késedelmi kötbérre jogosult.

6.4. **Hibás teljesítési kötbér**

- 6.3.1. Amennyiben a 4.3. pont esetén a javítás nyolcadik alkalma után, amennyiben Megrendelő választása szerint nem kér további kijavítást, hanem elfogadja a teljesítést minőségi kifogás mellett, mivel Vállalkozó érdekkörében felmerült

okból hibásan teljesít, a Vállalkozó hibás teljesítési kötbért köteles fizetni Egyedi Megrendelő alapján fizetendő Vállalkozási díj 1%-a.

7. Szerzői jogok

7.1.A Vállalkozó kifejezetten kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény III. és V. fejezete alapján Megrendelő a Szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez, továbbá Vállalkozó kifejezett engedélyt ad arra, hogy felhasználó a mű felhasználására harmadik személynek további engedélyt adjon.

Vállalkozó kifejezetten kijelenti, hogy a jelen Szerződés keretében az általa a Megrendelő részére adott felhasználási engedély kiterjed különösen:

- a mű átdolgozására, és az átdolgozhatóság jogának harmadik személyre történő átruházhatóságára (átdolgoztatás),
- a mű többszörözésére, amely magában foglalja a mű kép- vagy hangfelvételen rögzítését, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra való másolását is, valamint az előzőekben felsorolt jogosítványokat is magában foglaló többszörözés jogának harmadik személy részére történő átengedésére.

7.2.Vállalkozó kifejezetten kijelenti, hogy az átdolgozás, illetőleg átdolgoztatás joga magában foglalja különösen a mű (mű részlet) bármilyen módosítását, megváltoztatását, beszerkesztését, betervezését.

7.3.A felhasználási jogok ellenértékét – beleértve a felhasználási jogok díját is – a Vállalkozási Díj tartalmazza. A felhasználási jog átruházásának díját a Vállalkozási Díj szintén tartalmazza.

8. A Keretszerződés megszűnése és megszüntetése

8.1. A jelen Keretszerződés megszűnik:

- (i) a határozott idő lejártával;
- (ii) a Keretösszeg kimerülésével;
- (iii) a Felek közös megállapodásával; és
- (iv) bármelyik fél jogutód nélküli megszűnésével,
- (v) Azonnali hatályú felmondás esetén,
- (vi) Rendes felmondással

8.2. Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, amennyiben a Megrendelő:

- a) A teljesítésigazolást jelen szerződésben foglalt határidőre nem állítja ki, és Vállalkozó írásbeli felszólítására a felszólítás kézhezvételétől számított további 20 munkanapon belül sem állítja azt ki.
- b) A Megrendelő fizetési kötelezettségének a jelen szerződés szerinti határidőben nem tesz eleget és Vállalkozó írásbeli felszólítására a felszólítás kézhezvételétől számított további 30 munkanapon belül sem tesz eleget.

8.3. Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, amennyiben a Vállalkozó:

„Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalkozási keretszerződések két részben”
beszerzési eljárás Fővárosi Állat- és Növénykert részére
2. rész
„Kiadványszerkesztésre irányuló vállalkozási keretszerződés”

- a) Amennyiben három Egyedi megrendelés is meghiúsul,
 - b) Amennyiben a Szerződés hatálya alatt 5 kötbérterhes esemény következik be.
 - c) Amennyiben Vállalkozó bármelyik Egyedi megrendelés teljesítését jogszerűtlenül visszautasítja,
- 8.4. Amennyiben bármelyik Fél a jelen szerződésből eredő kötelezettségeit nem teljesíti és a kötelezettségszegés sérelem nélkül orvosolható, a másik Fél jogosult a kötelezettségét megszegő Felet észszerű határidő megjelölésével az orvoslásra felszólítani.
- 8.5. A Felek kötelezettségeinek kimentésére csak az ad lehetőséget, ha a szerződésszegő fél bizonyítja, hogy a késedelem és adott esetben a késedelem által okozott kár olyan, érdekkörén kívüli okra vezethető vissza, amely nem volt elhárítható, és a szerződéskötés időpontjában nem kellett az akadállyal számolnia. A releváns oknak a szerződéskötéskor előreláthatatlannak, a szerződésszegő fél érdekkörén, tevékenységi és ellenőrzési körén kívül esőnek és a szerződésszegéskor elháríthatatlannak kell lennie.
- 8.6. Amennyiben a kötelezettségszegés nem orvosolható, vagy ha a kötelezettséget megszegő Fél a felszólításnak kézhezvételétől számítva a megjelölt észszerű határidőn belül nem orvosolja a szerződésszegését, akkor a másik Fél jogosult a jelen szerződést bármilyen további felhívás vagy követelmény teljesítése nélkül a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozatával, azonnali hatállyal felmondani.
- 8.7. A szerződést jogosult bármelyik fél 60 napra felmondani a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal, azzal, hogy a folyamatban lévő egyedi megrendeléseket, fizetés kötelezettségeket teljesíteni köteles.
- 9. Együttműködés és kapcsolattartás, értesítési szabályok**
- 9.1. A Felek bármelyik Egyedi Megrendelő teljesítése érdekében teljeskörűen együttműködnek, annak legszorosabb és legrugalmasabb módját alakítják ki.
- 9.2. A Felek értesítik egymást minden olyan körülményről, amely bármelyik Egyedi Megrendelő teljesítésére kihatással lehet.
- 9.3. A Felek jogaitak jóhiszeműen gyakorolják.
- 9.4. A Felek állásfoglalásaikat mindenkor egyeztetve, oly módon és időben teszik meg, hogy azok a harmadik személyekkel szembeni fellépést ne gyengítsék.
- 9.5. A Megrendelő kijelölt képviselője valamennyi Egyedi Megrendelő teljesítését figyelemmel kíséri, a Megrendelő utasításait, észrevételeit az egyeztetések során időben közli a Vállalkozóval.
- 9.6. A Felek közötti hivatalos kommunikáció formája: levél, telefon, e-mail, az alábbi kapcsolattartási pontok felhasználásával:

Kapcsolattartásra és egyedi megrendelésre jogosult a Megrendelő részéről:

Név: Rác István Péterné
Beosztása: Marketing és Kommunikációs Osztályvezető
Tel.: +36205123983
E-mail: racz.gabriella@zoobudapest.com

„Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalkozási keretszerződések két részben”
beszerzési eljárás Fővárosi Állat- és Növénykert részére
2. rész
„Kiadványszerkesztésre irányuló vállalkozási keretszerződés”

Kapcsolattartásra jogosult a Vállalkozó részéről:

Név: Oláh Csaba
Beosztás: egyéni vállalkozó
Cím: 1156 Budapest, Nyírpalota út 16.
Telefonszám: 06-70 623-8062
E-mail cím: olahcsaba.mail@gmail.com

10. A Keretszerződés módosítása

- 10.1. A Felek a Keretszerződést közös megegyezéssel írásban módosíthatják, amennyiben a módosítás nem jelent olyan beszerzési igényt, mely a Kbt. előírásai szerint közbeszerzés köteles és megfelel egyéb jogszabályi rendelkezéseknek.
- 10.2. A Keretszerződés módosítását bármelyik Fél kezdeményezheti.
- 10.3. Felek rögzítik, hogy a Keretszerződés – alakszerű szerződésmódosítás nélkül – módosul az alábbi esetekben:
- a) felek közhiteles nyilvántartásban foglalt adatainak módosulása esetén a nyilvántartásba bejegyzés napjával,
 - b) felek kapcsolattartóira, teljesítésigazoló személyére vonatkozó adatok módosulása esetén a másik félhez tett közlés kézhezvételének napjával,
- amennyiben a Kbt. ezt egyebekben nem zárja ki.

11. Átláthatóság, ellenőrzés

- 11.1. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 1. § 4. pontja és a 41. § (6) bekezdése értelmében, továbbá az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 50. § (1a) bekezdése, illetőleg a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerint a Vállalkozó képviselője a Keretszerződés 4. számú mellékletét képező nyilatkozatban úgy nyilatkozik, hogy a Vállalkozó átlátható szervezetnek minősül.
- 11.2. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő nem köthet vele érvényesen visszterhes szerződést, illetve a létrejött ilyen szerződés alapján nem teljesíthet kifizetést, amennyiben a Vállalkozó nyilatkozata ellenére nem minősül átlátható szervezetnek.
- 11.3. A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő bármelyik Egyedi Megrendelőből eredő követelések elévülésig az Áht. 55. §-ban foglaltak szerint jogosult a Vállalkozó átláthatóságával összefüggő adatokat kezelni.
- 11.4. A Vállalkozó – képviselője útján – a jelen pont szerinti nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles a Megrendelőt tájékoztatni.
- 11.5. Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdése szerint az Állami Számvevőszék – az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (3)–(4) bekezdés szerinti

„Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalkozási keretszerződések két részben”
beszerzési eljárás Fővárosi Állat- és Növénykert részére
2. rész
„Kiadványszerkesztésre irányuló vállalkozási keretszerződés”

ellenőrzési feladataival összefüggésben – ellenőrizheti az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzéseket és az államháztartás alrendszereihez tartozó vagyont érintő szerződéseket a Megrendelőnél, a Megrendelő nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a szerződő feleknél, akik, illetve amelyek a teljesítésért felelősek, továbbá a teljesítésben közreműködőknél.

12. Jogviták rendezése

- 12.1. A Felek törekednek arra, hogy a Keretszerződéssel kapcsolatban közöttük felmerülő vitás kérdéseket vagy nézeteltéréseket peren kívül rendezzék, vitáik megoldása érdekében egyezségekre törekednek.
- 12.2. A jelen Keretszerződésből eredő vagy azzal kapcsolatos valamennyi jogvita és igény (ideértve a jelen Keretszerződés létezésére, érvényességére, megszegésére, megszűnésére vagy értelmezésére, vagy a jelen Keretszerződés alapján vagy azzal összefüggésben felmerülő szerződésen kívüli kötelezettségre vonatkozó bármely jogvitát is) elbírálására a felek Magyarország bíróságainak kizárólagos joghatóságát kötik ki.
- 12.3. Amennyiben a tárgyalások kezdetétől számított 30 napon belül a Megrendelő és a Vállalkozó nem tudják békés úton rendezni a Keretszerződés kapcsán jelentkező vitás kérdéseket, úgy a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulnak.

13. Adatvédelmi rendelkezések

- 13.1. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés megkötése és teljesítése érdekében a Felek természetes személy képviselői, alkalmazottai, egyéb közreműködői (a továbbiakban együttesen: közreműködők) nevének, beosztásának és munkahelyi elérhetőségeinek, mint személyes adatoknak a kezelésére kerül sor. Az adatkezelés célja a szerződés előkészítése, megkötése, a szerződés teljesítése során keletkező dokumentumok elkészítése, kapcsolattartás. Az adatkezelés jogalapja a Feleknek a szerződés teljesítéséhez fűződő jogos érdeke, az adatkezelés módjai a személyes adatok rögzítése, tárolása, felhasználása, törlése. A Felek a személyes adatokat a szerződés tárgya szerinti iratkezelési megőrzési idő lejáratáig kezelik. A személyes adatok forrásai saját közreműködői tekintetében az adott szerződő Felek, mint adatkezelők, akik a szerződés aláírásával kijelentik, hogy a saját közreműködőiket a jelen pont szerinti adatkezelésről igazolható módon tájékoztatták és az adatkezeléshez való hozzájárulásukat beszerezték.
- 13.2. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban GDPR) 6. cikk (1) bekezdés b) pontja alapján, a jelen szerződéshez kapcsolódó jogviszony teljesítésének céljából a szerződés aláírása vagy teljesítése során
- 13.3. Megrendelő által átadott, vagy
 - a feladatokból adódó szükségszerűségekből a Megrendelő tudomására jutott,
 - a szerződés aláírásához vagy teljesítéséhez elengedhetetlenül szükséges - a jelen

„Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalkozási keretszerződések két részben”

beszerzési eljárás Fővárosi Állat- és Növénykert részére

2. rész

„Kiadványszerkesztésre irányuló vállalkozási keretszerződés”

szerződés megkötésében vagy teljesítésében személyesen közreműködő természetes személyek – személyes adatait a Megrendelő kezeli.

- 13.4. Vállalkozó kijelenti és szavatol azért, hogy valamennyi a fentiek szerint érintett személy részéről felhatalmazással rendelkezik arra, hogy ezen személyek személyes adatainak átadásához és kezeléséhez szükséges jognyilatkozatokat megtegye.
- 13.5. Megrendelő kijelenti, és vállalja, hogy a jelen szerződéses jogviszony keretében kizárólag a GDPR szabályainak betartásával kezel a szerződéssel összefüggésben tudomására jutott személyes adatot.

14. Záró rendelkezések

- 14.1. Ha a Vállalkozó a Megrendelő érdekkörébe tartozó okból akadályoztatva van a szerződésszerű teljesítésben, és ez a szolgáltatások ellenértékét vagy a teljesítés időtartamát növeli, akkor a Felek sürgősen egyeztetnek és rögzítik az ezzel összefüggő teendőket.
- 14.2. A Keretszerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk., valamint minden egyéb a szerződés tárgyára vonatkozó hatályos és alkalmazandó jogszabályi rendelkezések az irányadók.
- 14.3. Mindkét Fél kijelenti, hogy a Keretszerződést a Fél nevében aláíró személy megfelelő, a vonatkozó jogszabályok által megkívánt aláírási joggal rendelkezik, így részéről a Keretszerződés aláírása és teljesítése nem eredményezi más, olyan szerződés vagy egyéb jognyilatkozat megszegését, melyben Félként szerepel.

A Keretszerződést a Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és közös értelmezés után helybenhagyólag aláírták.

Mellékletek:

1. számú melléklet: Ártábla
2. számú melléklet: Műszaki Leírás
3. számú melléklet: Közbeszerzési dokumentáció és Vállalkozó ajánlata
4. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat
5. számú melléklet: Egyedi Megrendelő



Szabó Roland
Fővárosi Állat- és
Növénykert
operatív igazgató
főigazgató
Megrendelő

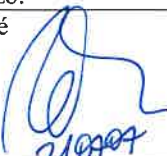
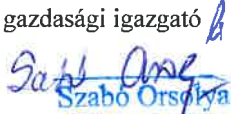



Oláh Csaba ev.
Vállalkozó

2021. 07. 11-

2021 JÚL 03.

„Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalkozási keretszerződések két részben”
beszerzési eljárás Fővárosi Állat- és Növénykert részére
2. rész
„Kiadványszerkesztésre irányuló vállalkozási keretszerződés”

Szakmai ellenjegyző:	Pénzügyi ellenjegyzés:	Jogi ellenjegyzés:
Rác István Péterné Marketing- és Kommunikációs osztályvezető 	gazdasági igazgató  Szabó Orsolya	Pósáné dr. Pécsi Szilvia jogász  2021.07.07.

2021 JÚL 08.

1. számú melléklet – külön csatolva
2. számú melléklet – külön csatolva
3. számú melléklet – külön csatolva

ÁRLISTA - KIADVÁNYSZERKESZTÉSRE IRÁNYULÓ VÁLLALKOZÁSI KERETSZERZŐDÉSHEZ

Feladat meghatározása	Egységár (NETTÓ HUF)		Egységár (NETTÓ HUF) MEGLÉVŐ ANYAGBÓL Kiadványszerkesztés
	ÚJ ANYAG Kiadványszerkesztés		
MŰSZAKI LEÍRÁS -1. 1. pont a. pont szerinti nyomdai előkészítés (db)	35000		20000
MŰSZAKI LEÍRÁS -1. 1. pont b. pont szerinti nyomdai előkészítés (db)	3500		3500
MŰSZAKI LEÍRÁS -1. 1. pont c. pont szerinti nyomdai előkészítés (db)	12500		12500
MŰSZAKI LEÍRÁS -1. 1. pont d. pont szerinti nyomdai előkészítés (db)	5000		4000
MŰSZAKI LEÍRÁS -1. 1. pont e. pont szerinti nyomdai előkészítés (db)	6000		6000
MŰSZAKI LEÍRÁS -1. 2. pont a. pont szerinti nyomdai előkészítés (db)	35000		20000
MŰSZAKI LEÍRÁS -1. 2. pont b. pont szerinti nyomdai előkészítés (db)	3500		3500
MŰSZAKI LEÍRÁS -1. 3. pont c. pont szerinti nyomdai előkészítés (db)	5000		4000
MŰSZAKI LEÍRÁS -1. 4. pont d. pont szerinti nyomdai előkészítés (db)	5000		5000
MŰSZAKI LEÍRÁS -1. 5. pont e. pont szerinti nyomdai előkészítés (db)	6000		6000
Összesen (nettó HUF)	1.16500		84500
			201000

A kiszállási díj külön elszámolás alapján történik adott esetben a keretszerződés szerint a keret terhére.

A felolvasólapon az új anyag kiadványszerkesztés összesen oszlopát és a meglévő anyagból kiadványszerkesztés összesen sorát kell összeadva feltüntetni!

MŰSZAKI LEÍRÁS

Nettó 3.000.000 HUF keretösszeg vonatkozásában megkötésre kerülő vállalkozási keretszerződés alapján Megrendelő az alábbi feladatokat rendelheti meg, azzal, hogy a keretösszeg lehívására nem vállal kötelezettséget, de az itt fel nem sorolt feladatokon kívül nem jogosult más szolgáltatás megrendelésére:

I. Vállalkozó az alábbi feladatok teljesítésére köteles, Megrendelő az alábbi feladatokat rendeleti meg a fentiek szerint:

1. Nyomdai előkészítés

1.1. Edukációs tartalmú kiadványok szerkesztése (többek között, de nem teljeskörűen felsorolva: állatkerti kötetek és kiadványok, oktatási kiadványok, Önkéntes kisokos, Állatkerti kötetek a természetért):

- a. Borító, layout tervezés;
- b. Képszerkesztés, képfeldolgozás;
- c. Fotóbérlés;
- d. Tördelés, korrektúrafordulók javítása;
- e. Nyomdai pdf készítése, feltöltése.

1.2. Állatvilág Magazin szerkesztése, melynek részei:

- a. Borító, layout tervezés;
- b. Képszerkesztés, képfeldolgozás;
- c. Tördelés, korrektúrafordulók javítása;
- d. Webes pdf elkészítése
- e. Nyomdai pdf készítése, feltöltése.

Árajánlatunk tartalmazza az előzetes grafika terveket, a nyomdai anyagokat. A tervezés során 8 módosítási kört tartalmaz az árajánlat, a szerződéstervezetben foglaltak szerint.

2. Egyéb szolgáltatások

A fenti listában nem szereplő, de grafikai tervezés szolgáltatás körébe tartozó egyéb megrendelői igény esetén óradíj alapon kerül elszámolásra a szolgáltatás, előzetes egyedi órasmámkalkuláció szerint, a szerződéstervezetben található részletek szerint.

II. A teljesítés elfogadásával kapcsolatos elvárások:

1. **Szerzői jogok:** a szerződéstervezet szerint, az alábbi részletekkel:

A Vállalkozó kifejezetten kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény III. és V. fejezete alapján Megrendelő a Szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez, továbbá Vállalkozó kifejezett engedélyt ad arra, hogy felhasználó a mű felhasználására harmadik személynek további engedélyt adjon.

Vállalkozó kifejezetten kijelenti, hogy a jelen Szerződés keretében az általa a Megrendelő részére adott felhasználási engedély kiterjed különösen:

- a mű átdolgozására, és az átdolgozhatóság jogának harmadik személyre történő átruházhatóságára (átdolgoztatás),
- a mű többszörözésére, amely magában foglalja a mű kép- vagy hangfelvételen rögzítését, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra való másolását is, valamint az előzőekben felsorolt jogosítványokat is magában foglaló többszörözés jogának harmadik személy részére történő átengedésére.

Vállalkozó kifejezetten kijelenti, hogy az átdolgozás, illetőleg átdolgoztatás joga magában foglalja különösen a mű (mű részlet) bármilyen módosítását, megváltoztatását, beszerkesztését, betervezését.

A felhasználási jogok ellenértékét – beleértve a felhasználási jogok díját is – a Vállalkozási Díj tartalmazza. A felhasználási jog átruházásának díját a Vállalkozási Díj szintén tartalmazza.

2. GDPR szabályok betartásáért a FÁNK és a Vállalkozó is felel.

3. Átadás módja:

A Vállalkozó a műszaki leírásban ismertetett feladatokat és határidejüket figyelembe véve, azok teljesítését követően az elkészült anyagot a Megrendelőnek elektronikus úton megküldve (doc., pdf, jpg formátumokban), vagy adathordozón átadja. Megrendelő az átvétel napjától számított legkésőbb 5 munkanapon belül jogosult az átvett anyagot véleményezni. Megrendelő jogosult a nyomdai előkészítéssel kapcsolatos esetleges észrevételeit, illetve hiányokat konkrét kifogásként közölni és azok pótlását, javítását kérni.

A kiadványok mérete eltérő lehet.

Ajánlattevő feladata az eseti megrendelőben foglalt feltételeknek megfelelő produktum átadása. Ezeket a megrendelő hagyja jóvá, vagyis a teljesítés minden esetben a Megrendelő jóváhagyásával történik.

„Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalkozási keretszerződések két részben”
beszerzési eljárás Fővárosi Állat- és Növénykert részére
2. rész
„Kiadványszerkesztésre irányuló vállalkozási keretszerződés”

4. sz. melléklet

Nyilatkozat
a szerződés alapján teljesíthető kifizetésekkel kapcsolatos átláthatósági követelmények
teljesüléséről

(készült Magyarország Alaptörvénye 39. cikkének (1) bekezdése, valamint a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése 1.b) pontja alapján)

A nyilatkozattételre kötelezett szervezet adatai a cégkivonat és az aláírási címpéldány alapján:

Szervezet neve:	Oláh Csaba ev.
Székhelye:	1156 Budapest, Nyírpalota út 16.
Adóilletősége (ha az nem Magyarország):	-
Cégjegyzékszám:	50810639 kisadózó
Adószáma:	67821514-1-42
Statisztikai számjele:	-
Cégjegyzésre jogosult képviselő(k) neve:	Oláh Csaba
Cégjegyzés módja:	<u>önálló</u> vagy együttes (a megfelelő aláhúzendó)

Alulírott/alulírottak, mint a fent megjelölt pontban meghatározott szervezet cégjegyzésre jogosult képviselője/képviselői, akként nyilatkozom/nyilatkozunk, hogy az általam/általunk jegyzett **gazdálkodó szervezet** megfelel az alábbi feltételeknek, melynek alapján átlátható szervezetnek minősül:

1. a szervezet **tulajdonosi szerkezete**, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott **tényleges tulajdonosa megismerhető**;
2. a szervezet az Európai Unió valamely tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államában, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet valamely tagállamában vagy **olyan más államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarország a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezményt kötött**;
3. a szervezet **nem minősül** a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak;
4. a szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több, mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, **jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az 1.), 2.) és 3.) pont szerinti feltételek fennállnak**.

Alulírott/alulírottak, mint a fent megjelölt szervezet cégjegyzésre jogosult képviselője/képviselői, akként nyilatkozom/nyilatkozunk, hogy az általam/általunk jegyzett **gazdálkodó szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése 1.b) pontjának megfelelően átlátható szervezetnek minősül, és a**

„Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalkozási keretszerződések két részben”
beszerzési eljárás Fővárosi Állat- és Növénykert részére
2. rész
„Kiadványszerkesztésre irányuló vállalkozási keretszerződés”

kötelezettségvállaló ezen feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: „Áht.”) 55. §-ában foglaltak szerint – jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az Áht. 55. §-ában meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az Áht. 55. §. kedvezményezetttről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni.

Tudomásul veszem/vesszük, hogy

- a kötelezettségvállaló csak a fenti feltételnek megfelelő gazdálkodó szervezet részére teljesíthet szerződés alapján kifizetést;
- a valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződés semmis;
- jelen nyilatkozat késedelmes benyújtásából eredő jogkövetkezmény a nyilatkozattevőt/nyilatkozattevőket terheli.

Kijelentem/kijelentjük és aláírással/aláírásunkkal büntetőjogi felelősségem/felelősségünk tudatában igazolom/igazoljuk, hogy a jelen nyilatkozatban foglaltak a valóságnak mindenben megfelelnek.

Kelt: Budapest, 2021.07.10.


cégszerű aláírás

„Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalozási keretszerzödések két részben”
beszerzési eljárás Fővárosi Állat- és Növénykert részére
2. rész
„Kiadványszerkesztésre irányuló vállalozási keretszerzödés”

5. sz. melléklet

**EGYEDI MEGRENDELŐ
(EGYEDI SZERZÖDÉS)**

Előzmények: A Felek között „2021” „.....” „...” napján létrejött Vállalozási Keretszerzödés aláírásával a Vállalozó „Grafikai szolgáltatásra irányuló vállalozási keretszerzödések két részben” tárgyban lefolytatott beszerzési eljárás eredményeképpen, annak 2. részében a keretszerzödés 3. számú mellékletében (Műszaki leírás) nevesített szolgáltatások nyújtását, az 1. számú melléklet szerinti ártábla figyelembevételével vállalta azzal, hogy a szolgáltatások konkrét esetben történő megvalósítására a Felek a jelen Megrendeléssel kötnek szerzödést.

A Felek között az Egyedi Megrendelő alapján egyedi szolgáltatások vonatkozásában azok teljesítésére a keretszerzödésben írtak irányadók.

A jelen Egyedi Megrendelőben nem meghatározott nagybetűvel megjelölt kifejezések a keretszerzödésben meghatározott jelentéssel bírnak.

Egyedi megrendelés iránti igény bejelentése:

Műszaki leírás pontja, az alábbiak szerint:

.....
.....

Teljesítés helyszíne:

Különleges kérések:

Teljesítési határidő:

.....

Kérem, hogy a Vállalozó szíveskedjék a fentieket a szerzödés szabályai szerint visszaigazolni és árlista alapján a vállalozási díjat megjelölni.

Kelt: Budapest, „.....” év „.....” hónap „.....” nap

.....
Megrendelő képviselőjében